

Univerzita Karlova – Pedagogická fakulta

Katedra rusistiky a lingvodidaktiky

Posudek oponenta bakalářské práce

Jméno a příjmení studenta: Vojtěch Hynek

Název bakalářské práce: Ruská, česká a anglická slovní zásoba tematické oblasti lyžování v porovnání

Studijní obor: Specializace v pedagogice, Anglický jazyk se zaměřením na vzdělávání — Ruský jazyk se zaměřením na vzdělávání

Titul, jméno a příjmení oponenta práce: PhDr. Jakub Konečný, Ph.D.

Hodnocení bakalářské práce:

Kritérium:	Maximální počet bodů	Získaný počet bodů
Aktuálnost a přiměřenost tématu	10	8
Formulace cílů a úroveň jejich naplnění	10	7
Vhodnost a přiměřenost metodiky zpracování	10	6
Vyváženost teoretické a praktické části, proporcionalita a návaznost jednotlivých kapitol	10	7
Přístup autora k řešení problematiky	10	6
Úroveň zobecnění a formulace závěrů	10	6
Reprezentativnost a rozsah použité literatury	5	8
Práce s odbornou literaturou a dodržování bibliografických norem	10	8
Jazyková úroveň práce	10	8
Formální náležitosti práce	5	3
Úroveň cizojazyčného resumé	5	4
Odborný přínos práce a možnost jejího praktického využití	5	4
Celkem	100	75

Výsledek kontroly práce systémem Theses.cz: ~~shody nenalezeny~~ **shody nalezeny**

Nalezeny shody v rozsahu 2 %, pro hodnocení práce není relevantní.

Výsledek kontroly práce systémem Turnitin: ~~shody nenalezeny~~ **shody nalezeny**

Nalezeny shody v celkovém rozsahu 21 %, jedná se o převážně o citované a řádně odkazované formulace z online zdrojů (zejm. týkající se významu a etymologie slov), v každém dílčím případě je shoda v rozsahu méně než 1 %. Pro hodnocení práce není relevantní.

Stručné verbální hodnocení:

Bakalářská práce je věnována porovnání vybraných lexikálních jednotek z tematické oblasti lyžování. Autor porovnává vybrané lexémy z hlediska sémantického, etymologického a ortografického, a to ve třech jazycích – čeština, ruština, angličtina. Teoretická část práce představuje základ pro následné zpracování praktické části, zbytečně obsáhlá se mi jeví část věnovaná popisu vybraných sportů, jejich historie (str. 27 – 33), lingvistická stránka zkoumané problematiky je zde uváděna spíše minoritně. V praktické části je popsána metodologie výběru jednotek realizace jazykové analýzy. Vzhledem k tomu, že je uvedeno, že výchozím jazykem pro výběr lexikálních jednotek k analýze je čeština, není zcela zřejmé, proč je v přehledových tabulkách uváděn český výraz až jako poslední. Interpretace výsledků analýzy (jak pro jednotlivé porovnávané jednotky, tak souhrnné) mají charakter deskripce, postrádám hlubší vhled. Práce místy vykazuje drobné formální nedostatky.

Doporučené otázky a náměty k diskusi při obhajobě:

1. V práci uvádíte, že lexikální jednotky k analýze byly vybírány na základě četnosti výskytů ve zdrojích. Jaké bylo kritérium pro zařazení jednotky do analýzy?

Doporučuji práci k obhajobě: ANO

Datum: 2. května 2023

Podpis oponenta bakalářské práce: Jakub Konečný